



## 二、樓宇及工程資料 IDENTIFICAÇÃO DO EDIFÍCIO E DAS OBRAS

9. 樓宇的名稱 \_\_\_\_\_  
Designação do edifício
10. 樓宇的地址 \_\_\_\_\_  
Localização do edifício
11. 樓宇發出使用准照的日期 \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
Data de emissão da licença de utilização do edifício
12. 樓宇的用途：  
Finalidade do edifício
- |                                               |                                                           |                                             |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 居住用途<br>Habitacional | <input type="checkbox"/> 商住用途<br>Habitacional e comercial | <input type="checkbox"/> 工業用途<br>Industrial |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
13. 樓宇檢測項目：  
Itens de inspeção do edifício
- |                                                                                    |                                                                               |                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 內外牆飾面<br>Revestimento das paredes interiores e exteriores | <input type="checkbox"/> 天台防水效能<br>Eficiência de impermeabilização do terraço | <input type="checkbox"/> 共同設施<br>Instalações comuns                         |
| <input type="checkbox"/> 剝落 Quedas                                                 |                                                                               | <input type="checkbox"/> 消防設施 Instalações contra incêndio                   |
| <input type="checkbox"/> 裂縫 Fissuras                                               |                                                                               | <input type="checkbox"/> 電力設施 Instalações eléctricas                        |
| <input type="checkbox"/> 滲水 Infiltrações                                           |                                                                               | <input type="checkbox"/> 升降機 Elevadores                                     |
|                                                                                    |                                                                               | <input type="checkbox"/> 供排水系統 Sistemas de abastecimento e drenagem de água |
|                                                                                    |                                                                               | <input type="checkbox"/> 中央燃氣管道 Tubagem de gás central                      |

## 三、其他資料 OUTRAS INFORMAÇÕES

14. 是否曾申請「樓宇維修方案支援計劃」？  
Foi apresentada a candidatura ao Plano de Apoio a Projectos de Reparação de Edifícios?
- 是 Sim (請填寫日期：\_\_\_\_年\_\_\_\_月)  
(Por favor preencher a data: ano mês)
- 否 Não

## 四、申請人的聲明及簽署 DECLARAÇÃO E ASSINATURA DO REQUERENTE

15. 茲聲明本申請表內所提供的資料及附同的文件全部屬實，並明白及接受經第 310/2015 號行政長官批示修改的第 443/2009 號行政長官批示核准的《樓宇維修方案支援計劃規章》所定的義務。本人清楚知道提供虛假聲明除導致支援被取消外，尚須依法承擔倘有的民事或刑事責任。

Declaro que todos os dados prestados e documentos que anexo ao presente boletim de candidatura são verdadeiros e que compreendo e aceito as obrigações previstas no Regulamento do Plano de Apoio a Projectos de Reparação de Edifícios, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 443/2009, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 310/2015. Tenho conhecimento de que a prestação de falsas declarações implica, para além do cancelamento da concessão de apoio, a assunção da eventual responsabilidade civil ou criminal em que haja incorrido, nos termos da lei.

日期：\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Data:

申請管理機關蓋章 Carimbo da administração requerente  
(由管理機關主席簽署) (Assinado pelo presidente da administração)

注意：在遞交申請表後，有關資料若有任何變更，申請人須即時通知房屋局。

Nota: Se após a entrega do boletim de candidatura se verificarem quaisquer alterações aos dados anteriormente apresentados, o requerente deve, de imediato, dar conhecimento ao IH.